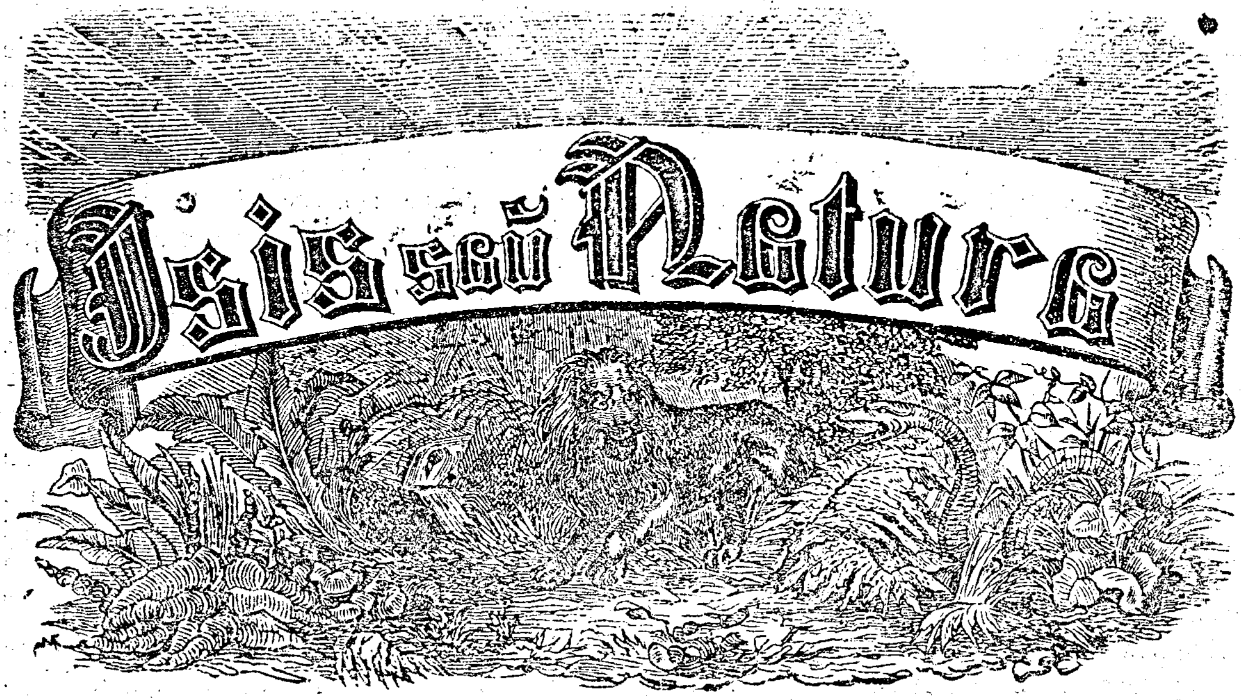


JURNAL

ПЕNTPȢ PESПÎNDIPEA ШTIINЦЕЛОPȢ NATȢPAЛЕ ШI ESAKTE, ÎN TOATE KЛASEЛЕ

Pedиџeatȣ

de

PROFESOR DOCTOR IULIUS BARASH.

№ 47. (Anȣлȣ̆ aлȣ̆ treiлea) Бȣкȣreшtĭ 22 Dekemвrie, 1858.

Konpindepea: Desnpe Stȣdiĭ astponomiчe — Bombonnel, вînъtopȣлȣ̆ леonapziлорȣ̆.— Fȣmȣлȣ̆ flȣidȣ̆ in stiклъ — Anȣnџȣ̆.

Stȣdiĭ astponomiчe.

Кліmatoлоџie. (*Ȣрmape.*)

Ȣnde гъsimȣ̆ челе maĭ fpȣmoase пasъpĭ акоперіte кȣ пепе de nȣmepoase колоаре?— Ȣnde este natpia fpȣmosȣлȣĭ шi înџелепtȣлȣĭ папагалȣ̆?— Ȣnde гъsimȣ̆ sвȣpîndȣ̆ sȣвtȣ̆ ȣzȣpȣлȣ̆ черȣлȣĭ, пе *пasȣpea de napadisȣ̆* (пasъpea paisȣлȣĭ) кȣ пепеле sале stpълȣчіndȣ̆ ка miĭ de кȣpкȣвee шi кȣ коada sa în fopma ȣneĭ ліpe mȣsiкале?— Ȣnde s'adȣnȣ̆ în fie-каpe seapъ în aepȣлȣ̆ лimпede ка кpistaлȣлȣ̆, леџioane de flȣtȣpĭ mapĭ ка поpȣmвei, aвînd apiniле zȣгpъвite кȣ челе maĭ faвȣлoase колоаре, кȣ челе maĭ fantastiче figȣpĭ, sвȣpîndȣ̆ d'asȣпpa floріlорȣ̆ d'ȣnȣ̆ napfȣmȣ̆ череskȣ̆ шi d'o fpȣmȣseџe nesпȣsъ?— Ȣnde кpesк поателе челе maĭ нoвіле? Ȣnde sē aflъ пъdȣpĭ de noptoкалĭ, de smoкinĭ, лъmiĭ, кȣpшалĭ, ка ла noĭ пъdȣpĭ de rindъ?— Ȣnde Natȣpa a пpodȣsȣ̆ ȣnȣ̆ арвор, nȣmit *Boabab Adarsonia, каpe noate акопеpi zeче miĭ de oamenĭ sȣвtȣ̆ ȣmвpa foiлорȣ̆ sале*?— Toate aчeste mipaколе, nȣmaĭ în џъpiле калde, nȣmaĭ în кліmеле tpoпiче ле a пpodȣsȣ̆ Natȣpa; nȣmaĭ în aчesto локȣpĭ insnipate de o deoseвitъ пȣtepe кpeatpiче!

Dapȣ̆, пpeкȣmȣ̆ вedemȣ̆ къ în aчeste кліme Natȣpa apatъ o deoseвitъ пȣtepe a пpodȣче кȣpîndȣ̆ niшte пpodȣкџiȣnĭ џiganтiче; aшa se шi вesteжeskȣ̆ кȣpîndȣ̆ aчeste пpodȣкџiȣnĭ admipaвіле.— Din контpa, în кліmеле temпepate шi fpiгȣpoase, Natȣpa este maĭ пȣџinȣ̆ вoгatъ, maĭ пȣ-

цinȣ варіабілъ, dapȣ maї solidъ în продȣкціȣнеле sале. Апоі ші feцеле animaлелорȣ sîntȣ în ачeste кліme maї пȣцinȣ *фрȣmoase*, dapȣ întoк-mite întp'ȣnȣ кinȣ maї folositopȣ nentpȣ кon-sepвaцiȣnea ачestopȣ animaле.— Toate anima-лeлe ni se пpesentъ aічї кȣ o îmбpъкъminte mo-notonъ; чeлe maї mȣлte dintp'înseлe aвіndȣ o faцъ aлбъ. Dapȣ ачeastъ monotoniъ este ȣna din чeлe maї admipaбiлe înкiпȣipiї aлe înaлteї провedinцe; fiindȣ къ шtiinцa fisiкъ ne apaтъ къ faцa aлбъ este чea maї faвopaбiлъ колоаре spe a пъstpa кълdȣpa кopпȣлȣї, пъzindȣ'лȣ de opi-че infлȣinцъ stpeinъ, вътъmътoape temnepatȣpeї ae-pȣлȣї.— Чine este îmбpъкatȣ în вestimente (xaine) aлбe, este maї бine пъzitȣ iapna de fpigȣ шi вape de кълdȣpъ.— *Ȣршії aлбї* ne mapea înгieцатъ (apктiкъ), *какотії* (l'hermine) în Siбepia кȣ пe-лea лopȣ aлбъ ка zъпada, шi mȣлte aлte aseme-nea animaле, ne adȣкȣ a minte înцeлeanta пpe-вedepe a Naтȣpeї.— Dapȣ o съ aвemȣ întp'ȣnȣ aлтȣ лoкȣ (în anȣлȣ вiitopȣ) oкasiȣne a вopбi maї mȣлтȣ despe ачeстȣ oбжeктȣ intepesantȣ.

Din toate ачeste distpiбȣцiȣnї (îmпъpцipї) aлe animaлeлopȣ kontinentaлe în deoseбite кліme, дȣпе deoseбiteлe naтȣpe aлe лopȣ, este ne пȣ-mintȣ nȣmaї o fiinцъ вieцȣitoape кape se deosi-бeшte de чeлe-aлaлte, nefiindȣ sȣnȣsъ лa nічї ȣna din nomeniteлe лeцї de distpiбȣцiȣne цeoгpafiкъ, шi ачeastъ fiinцъ este *omȣлȣ*. — Omȣлȣ tpъeшte în toate кліmeлe: лȣ гъsimȣ ne mapea înгeцатъ лa *Гpeнлaнda* шi *Sniцбepгa* ȣnde кiapȣ mepкȣ-piȣлȣ (apгintȣлȣ вiȣ) înгiaцъ de цepȣлȣ чeлȣ mape; лȣ гъsimȣ шi în insȣлa *Iaвa* шi sȣбt toatъ zona eкȣatopiaлъ, ȣnde se îneaкъ nasepї de mȣлte opї în sбopȣ de mapea кълdȣpъ.— Ȣnȣ лoкȣitopȣ din кліmeлe temnepate (ȣnȣ enглezȣ, ȣnȣ o-лandezȣ, spe esemплȣ), noate pъбda npea бine atakȣpiлe ачestopȣ doъ estpeme кліma-tiче ȣnȣл дȣпе aлтȣл.— Naтȣpa tȣtȣлopȣ a-nimaлeлopȣ depinde de skimбapea sesoaneлopȣ (timпȣpiлopȣ); лa ȣnȣ timпȣ xoтъpitȣ se împpeȣ-nъ sekseлe лopȣ; tpeкindȣ ачestȣ timпȣ, a шi tpeкȣtȣ dopinцa amopȣлȣї лopȣ. — Лa ȣnȣ aлтȣ timпȣ, simtȣ animaлeлe dopinцa de a кълътopi.— Naтȣpa omȣлȣї, din kontpa, este лiбepъ, atîpnindȣ nȣmaї de вoinцa sa; dopinцeлe лї esȣ din fȣndȣлȣ inimiї saлe, dap nȣ din infлȣinцeлe timпȣлȣї.— Ачestȣ пpiвiлeцiȣ ȣmanȣ, d'a se aflа întp'o di-fepitъ tpeaптъ ne skapa кpeaцiȣneї, maї sȣsȣ de кîtȣ toate чeлe-л-aлte fiinцe animaлe, este mape шi se кȣвine кȣ *dpentȣ кȣвîntȣ omȣлȣї*, fiindȣ къ eлȣ este o fiinцъ înzestpatъ кȣ *paцiȣne*, a-dікъ кȣ o пȣtepe mopaлъ шi eтepнъ, кape nȣ noate fi modifiкатъ пpin skimбapea лoкȣлȣї шi a timпȣpiлopȣ!

Mediчina ne dъ mȣлte esemпле кȣpioase кape ne apaтъ кîtȣ noate бipȣi пȣtepea mopaлъ saȣ o вoinцъ xoтъpîtъ a omȣлȣї, asȣпpa infлȣ-enцeлopȣ fisiче къpopa este sȣпȣsȣ кopпȣлȣ sъȣ. — Mȣлцї din Stoiчї шi Anaxopeцї (пȣstnічї) din вeкime, n'aȣ minкatȣ ziлe întpeцї, aȣ mepsȣ гoї în fpigȣлȣ чeлȣ mape, în mizлoкȣлȣ пъdȣpiлopȣ шi *пȣstiiлopȣ*; s'aȣ *пȣsȣ шi în кȣптoapeлe чeлe maї* aпpinse, stîndȣ aкoлo пînъ s'aȣ *пîpлitȣ* шi кiapȣ вestminteлe лopȣ, шi aȣ eшitȣ nȣ nȣmaї вiї, бa înкъ шi mȣлцȣmiцї de ачeste чеpкъpї tepiбiлe! — Кape dintpe animaлe nȣ s'apȣ fi пpъпъditȣ? Кape animaлȣ s'apȣ пȣtea лȣпta întp'aлtа кȣ Na-тȣpa însъшї? — Asemenea вedemȣ къ шi лinsi-цiї de minte (adікъ чeї че aȣ nimte ideї fikse, кȣfȣndate fiindȣ кȣ toatъ гîndipea лopȣ în ачeste imaцinї minчinoase); къ eї nȣ sȣntȣ sȣпȣшї mȣлtopa infлȣenцe fisiче вътъmътoape ка чeї-лaлцї oamenї. Ȣnȣneбȣnȣ se плimбъ iapna în цe-pȣлȣ чeлȣ maї tape, îmбpъкatȣ foapte sȣбцipe fъpъ d'a doбîndi вpe o ръчeaлъ saȣ жȣnгiȣ, ка ȣnȣ aлтȣ omȣ кȣ minte; de че ачeasta? — Fi-indȣ къ spipitȣлȣ neбȣnȣлȣї, пpeoкȣпatȣ fiindȣ din гîndipiлe saлe amъцitoape, n'ape timпȣ съ баце de seamъ лa simцipiлe mateріaлe чe'лȣ înкon-цioapъ; aічї ideea fiкsъ бipȣeшte fpigȣлȣ! — Daцї neбȣnȣлȣї ȣnȣ emetiкȣ (въpъtȣpъ) opdinapȣ, în zadapȣ вa fi шi ачesta; къчї ideea fiкsъ вa бipȣi шi emetiкȣл! De ачeea, doktopiї daȣ toate mediкamenteлe neбȣniлopȣ întp'o dozъ (къtъцime) foapte mape.

Ачeastъ naтȣpe ideaлъ, o вedemȣ în toatъ sfepa вieцiї noastpe. Din лeaгъnȣлȣ nostpȣ sȣn-temȣ fiї ideiлopȣ! Кîndȣ amȣ fostȣ копiї шi amȣ eшitȣ afapъ ne кîmпȣ, amȣ simцitȣ o dopinцъ nesпȣsъ, чepindȣ a sȣбpa neste deaлȣpiлe че în-концiȣpa opizontȣлȣ лoкȣinцeї noastpe; дȣпе че amȣ кpeskȣtȣ, дȣпе че ne amȣ depъptatȣ de лo-кȣлȣ naшtepiї noastpe, iaтъ se deшteaптъ în ini-ma noastpъ o dopinцъ kontpapie, dopinцa d'a pe-вedea въiлe шi кîmпȣpiлe ȣnde amȣ пetpeкȣtȣ

копілъріа noastpъ. — Astȣ-felȣ dopeште omȣлȣ ачеа че ва авеа ші ачеа че а авȣtȣ, dap нічі о datъ нȣ se тълџътеште кȣ ачеа че аре ін ачеstȣ minȣtȣ. — Omȣлȣ tpъеште неінчеtatȣ кȣ sȣвеnipe saȣ кȣ sперанцъ! Трекȣtȣлȣ ші віїtopȣлȣ sȣntȣ adевъpatеле domеnе але omȣлȣї; аколо гъсеште imaџinaцiȣnеа sa (ачеstȣ dapȣ deoseвitȣ *алȣ omȣлȣї*) ȣнȣ кîmпȣ ларгȣ а кȣлtiва flopіле fantanstiче ші алtе продȣкцiȣnї imaџinape, ideале, fpȣmoase saȣ візаре, плъкȣtе saȣ sпъїminтъtоаре, каре не sîntȣ isвoрȣлȣ fеріčіреї ші nefеріčіреї ін кȣрsȣлȣ віеції noastpe. Imaџinaцiȣnеа este fȣndamentȣлȣ esistinцеї noastpe! — Dap animaлȣлȣ іші інsȣшеште нȣmaї minȣtȣлȣ d'акȣmȣ кȣ плъчеріле ші dȣpepiле *sале matepiале*, пе кîndȣ віїtорȣлȣ ші tpeкȣtȣлȣ нȣ esistъ pentpȣ dînsȣлȣ. — *Ideea ȣnіверsȣлȣї*, кȣ toatъ мъpimea sa, імвръцішъtoape totȣ sпаціȣлȣ, toate secолеле ші тоцї fpaцiї sъї, креште нȣmaї ін іnima *omȣлȣї*, se desвoaлtъ нȣmaї ін sînȣлȣ nostpȣ. — De ачеа sîntemȣ noї oamenії нȣ нȣmaї indiвizї de ȣнȣ џенȣ (neamȣ), dap ші adевъраці fpaцї. — De ла Алекsandpȣ de *Ȣmбoлd* (omȣлȣ челȣ maї џеніалȣ) пînъ ла *Папȣа* челȣ maї stȣnidȣ (npostȣ) че tpъеште ін insȣлеле sелваtiче ін Очеаnia, кîte градe de inteлiџенцъ se афлъ ін mizлокȣ! Dap кȣ toate ачеstеа, amîndoъ ачеste fiinцe se афлъ înтp'o diферіtъ sфеpъ a fiinцелорȣ, înтp'o ȣnitate natȣpaлъ; dap înтp'ачеstȣ Папȣа (omȣлȣ челȣ maї degpadatȣ ін înцелеnчiȣne) пînъ ла maїmȣцa чеа maї înцелеантъ, este ȣнȣ aвisȣ imensȣ каре ле despapte ші каре deosiвеште o natȣpъ diвinъ (a oamenілорȣ) de o natȣpъ animaлъ (a maїmȣцелорȣ)! —

Ін *Zooлoџia aкȣatiкъ* (кȣnoшtinцa animaлелорȣ din апъ), гъsimȣ îmпpeȣnate amîndoъ estpeмеле Natȣpeї, adiкъ петъpџiniтȣлȣ ін мъpime кȣ петъpџiniтȣлȣ ін *mікшорiме*.

Ачеstȣ очеанȣ mape, pepesentantȣлȣ infinitȣлȣї, копpinde ін sînȣлȣ sъȣ infinite варіацiȣnї de fiinцe animaле din toatъ sкара креацiȣnеї, adiкъ de ла челȣ maї mape пînъ ла челȣ maї miкȣ. — *Челȣ maї mape animaлȣ* че se афлъ ін mape, este *Балена* (кitȣлȣ), кȣ мъpimea sa de 80 пічioape ші maї віне; апоï лîнгъ ачеstȣ колоsȣ, копpinde mapea ші пе челе maї mічї animaле mікроsкоnічe (каре нȣmaї кȣ mікроsкоnȣлȣ потȣ fi възȣte).

Ін ачеаstъ рамȣръ intepesantъ a штiinцеї fiinцелор mікроsкопічe ін апе, пе а лȣminatȣ веstitȣлȣ natȣpaлistȣ *Ерепвепг* din Беpлinȣ; елȣ а fostȣ ȣнȣ *Колȣмвȣ* нȣoȣ pentpȣ ачеаstъ лȣмe нȣoъ inвisiвiлъ. Съ не înкinȣimȣ нȣmaї mікшорimea ачеstорȣ animaле ші neспȣsa îmmȣлцipe a лорȣ! Sînt ȣnеле dintp'însеле каре tpъеsкȣ *miлioane* înтp'o пікȣtъpъ de апъ, dap o пъреке de ачеste animaле infȣzopії (de џепȣлȣ Бакцiлаpie) продȣче ін 24 de ope, maї mȣлцї indiвizї de кîtȣ a продȣsȣ Adam ші Ева кȣ тоцї ȣpmaшії лорȣ, adiкъ maї mȣлтȣ de кîtȣ тоцї oamenії че аȣ tpъitȣ ші tpъеsкȣ акȣm! — Прintp'o комвinaцiȣne înтpe ачеste doъ dipекцiȣnї але infinitȣлȣї (ін mікшopime ші ін пȣтеpȣ) s'a *продȣsȣ pesȣлtatȣлȣ пекpezȣtȣ* ші челȣ maї admipaвiлȣ.

Чіne s'apȣ fi rînditȣ къ din niште корпȣрї аша de mічї, поаte съ se fakъ вр'ȣнȣ лȣкрȣ mape? Dap *Ерепв·pr* ші Алекsandpȣ de *Ȣmбoлd* аȣ аръtatȣ къ чеа maї mape napte a insȣлелорȣ din очеанȣлȣ челȣ mape, каре fopmеазъ o deoseвitъ napte a пъmîntȣлȣї (Поліnezia) sîntȣ fъкȣte нȣmaї din џеsteле ачеstорȣ mічї animaле, афлîndȣ-se ін stape de asfiksie. Кîte віліоане, tpiлioане ші natpaлioане d'intpe dînsеле tpeвȣe съ se fi adȣnatȣ пînъ съ se fopmeze miїле de insȣле din Поліnezia, sпре a пȣtеа съ ле înaлцe din adînчimea очеанȣлȣї ші съ акопере o mape napte a ачеstеї мъpї, прекȣmȣ o веdemȣ! — Toate insȣлеле ші мȣнцiї de tiвiшip (кpeтъ) sîntȣ o композiцiȣne de infinite џеste a ачеstорȣ animaле! Съ пȣnemȣ o вȣкатъ miкъ de кpeтъ ін апъ інкълzitъ чеvа ла soape, ші neste пȣцinȣ *вomȣ* веdea npintp'ȣнȣ mікроsкопȣ вȣнȣ, o лȣme кȣ ненȣmеpoase animaле infȣsopiче mішкîndȣ-se ін toate пърціле! Лȣї Еренвepг 'ї a maї venitȣ ші o алtъ idee џеніалъ; а въпsitȣ ачеаstъ апъ кȣ o колоаре poшiъ; atȣnчї, dȣпъ че *animaлеле* інviate въвъръ, (коpnȣpiле лорȣ fiindȣ foapte stpeвълъtoape) s'аȣ desinatȣ ін mікроsкопȣ fopmеле stomачелорȣ ші але маџелорȣ ачеstорȣ *mічї* opganisme, каре аȣ fostȣ ȣmплȣtе de ȣнȣ flȣidȣ poшȣ, ші аша a възȣtȣ къ аȣ ші *еле* niште stoмаче ші алtе *opгane* diџestiве *(de mistȣipe)*!

O îmпрежȣраре аналогъ ші intepesantъ гъsimȣ ла мъpџеaне (corailles), каре sîntȣ ръмъшiцеле каselорȣ ȣнȣї поліпȣ каре креште ін mape кȣm креште o posъ (tpandaфipȣ) ін гръdinъ. Мȣ-

ша ачестȣĭ полипȣ este пе fȣndȣлȣ мърії; neste кітȣ-ва тімпȣ ії крeште пе spate о рамȣръ, asta este fiiка еĭ; neste кітȣ-ва тімпȣ, іар пе ачеаstъ рамȣръ, крескȣ алте рамȣре; astea sіntȣ непоцiĭ еĭ d'о алтъ џeнерацiȣне; рамȣріле ръмінȣ тоtȣ d'аȣна лініте ȣна de алtа ші formindȣ ка ȣнȣ fелȣ de арборе (кепачіȣ) de мърџеане. Ast-фелȣ креште арборȣлȣ din џeнерацiȣне în џeнерацiȣне, пінъ кіндȣ se фаче atitȣ de mape în кітȣ ажȣнџе ла sȣпрафаца мърії; акȣм арборȣлȣ de мърџеанȣ нȣ maĭ поате крeште (fiindȣ къ ачестȣ полипȣ нȣмаĭ în апъ поате тръі), de ачеа se ȣsȣкъ, ръмiindȣ кȣ dinцiĭ аскȣцiцi aфаръ din апъ saȣ чева аскȣнse sȣб sȣпрафаца мърії; ачесте локȣрĭ se кіамъ *бънчі de мърџеане* (*rescifs de corail*) ші sînt челе maĭ пepiкȣлоase локȣрĭ în очеанȣ пентрȣ навігаторĭ — Тоатъ мареа între Нȣоа-Оландъ ші Нȣоа-Зеландъ sintȣ sъмънате de *milioane* de асеменеа бънчі saȣ речіве de мърџеане каре se întindȣ пінъ ла мії de міле. — Кіндȣ se întimплъ съ stea мълці арборĭ de мърџеанĭ foapte апроапе ȣнȣлȣ de алтȣлȣ, atȣнчі, ȣsкindȣ-se, ръміне ȣнȣ локȣ de пеpaosȣ пентрȣ пасеріле de маре, каре depȣnȣ aколо оȣъле лорȣ; тоtȣ ачесте пасерĭ ла тімпȣлȣ ешіреĭ пȣілорȣ, adȣкȣ гръȣнце din континентȣ în чіокȣлȣ лорȣ, sȣфлindȣ asȣпра очеанȣлȣĭ. Ачесте milioane de оаъ, гръȣнцеле ші баліга, кȣ тімпȣ stрікindȣ-se, se фаче ȣнȣ акоперішȣ de пъмінтȣ podiторȣ каре акопере бънчіле мърџеанілорȣ фъкindȣ dintр'insеле ніште *insȣле de мърџеанĭ.* Асеменеа insȣле se афлъ în пенȣмъратъ мълціме în очеанȣлȣ челȣ маре, афліндȣse în клімеле калде. — Есплікацiȣнеа формърії insȣлелорȣ de мърџеанȣ ші de кретъ este ȣна din челе maĭ фрȣмоасе deskoперірĭ але шtiinцелорȣ натȣрале. — Ȣnde авемȣ întр'adевърȣ ȣнȣ спектаколȣ maĭ џігантікȣ de кітȣ ачеста? — Ȣnde nі se înфъцішеазъ maĭ біне ка аічі înaintea окілорȣ noштрії, înгрозіторȣлȣ пречіпiцiȣ алȣ infinitȣлȣĭ în тоате dірекцiȣніле sале, în мърiме, мікшоріме, нȣмерȣ ші тімпȣ? — Iатъ кȣмȣ пе лȣміnеазъ шtiінца! Кȣмȣ stȣdiȣлȣ Натȣреĭ лърџеште орizontȣлȣ ведереĭ noastре în misтеріле fiiнцелорȣ, în мърімеа ȣніверsȣлȣĭ!

Bombonnel, вінъторȣлȣ леопарzілорȣ.

Dȣпе че *Iules Gerhard* а ажȣнsȣ ла о маре челебрітате ка вінъторȣлȣ леілорȣ în Афріка, вітімȣ акȣмȣ întр'ȣнȣ жȣрналȣ de Паріsȣ къ ȣнȣ алtȣ франчезȣ анȣме *Bombonnel* 'ші-aȣ фъкȣтȣ о маре челебрітате ка вінъторȣлȣ леопарzілорȣ.

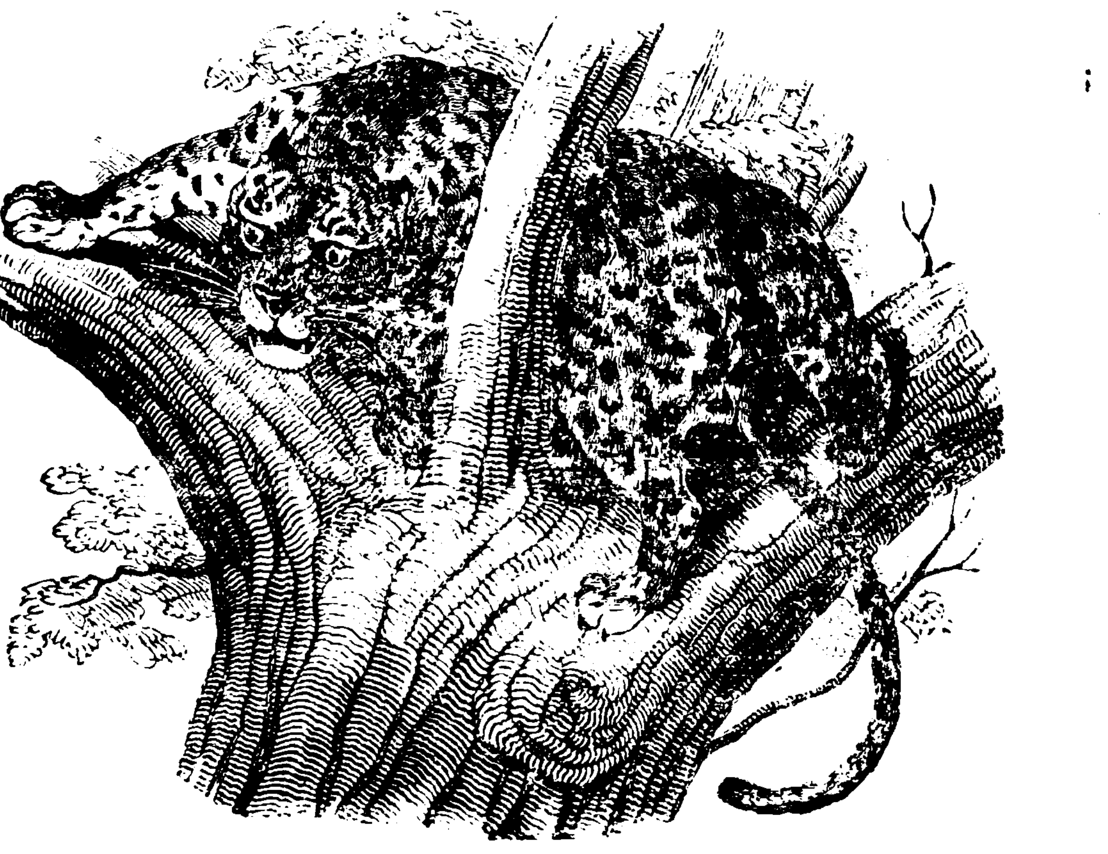
Арабії din нордȣлȣ Афрічеĭ deosебескȣ доъ фелȣрĭ de леопарzĭ: челȣ маре каре нȣмескȣ *Dolly* ші каре este пантера антічілорȣ (везĭ фігȣра) ші челȣ мікȣ каре'лȣ нȣмескȣ *Borrany.* Челȣ d'întîiȣ este фоарте фȣріоsȣ ші атакъ de мȣлте орĭ пе оаменĭ. Deȣнъzĭ aȣ мерsȣ доĭ воіацiорĭ în Алџеріеа întр'о deліџенцъ de ла *орашȣлȣ Blida ла Колеа ші aȣ fostȣ пе дрȣмȣ, кеарȣ zіоа.* атакацĭ d'ȣнȣ Леопардȣ каре а ръsтȣрнатȣ deліџенца ші а sъріtȣ asȣпра лорȣ; insъ прін ворочіреа лорȣ, а грешітȣ în sълtаре ші нȣ 'і-а прinsȣ, пе ȣрмъ а datȣ fȣга de sine; къчі Леопардȣлȣ ка ші Тігрȣлȣ aȣ обічеіȣ ка, кіndȣ saltȣ пе прада лорȣ ші грешескȣ, de рȣшіне ші некаzȣ daȣ fȣга ші se fакȣ невъzȣцĭ. Афаръ d'ачеаsta, s'a възȣтȣ ші о мȣлціме de алте întimплърĭ d'атакȣрĭ леопарzілорȣ asȣпра оамeнілорȣ în нордȣлȣ Афрічеĭ. Ачесте împреџіȣрърĭ а esчітатȣ atенцiȣнеа гȣвернȣлȣĭ франчезȣ ші кеарȣ а вінъторілорȣ кȣрацiошĭ d'a sкъпа цара d'ачестȣ віціȣ, între каре s'a deosебітȣ нȣмітȣлȣ D. Bombonnel de каре ворбескȣ жȣрналеле акȣмȣ.

Iатъ кіте-ва anекdоте din віеаца sа авентȣроасъ.

Întр'о tȣфъ лінгъ satȣлȣ Bab-Ali, ȣнȣ локȣ sълбатікȣ кȣ stinчі ші въі, s'a інкȣібатȣ ȣн Леопардȣ. Întр'ȣнȣ тімпȣ sкȣртȣ de кіте-ва sъптъмінĭ, a mинкатȣ еіȣ ȣнȣ омȣ бътрінȣ, доĭ бъеці ші о fатъ мікъ. Ачеаsta а ръsпiнdітȣ о маре фрікъ împреџіȣрȣлȣ ачестȣĭ satȣ, în кітȣ нiміnea нȣмаĭ а кȣtezатȣ а мерџе афаръ съ лȣкреze пе кімпȣ. Bombonnel, aȣzindȣ ачеаsta s'a dȣsȣ ла ачестȣ локȣ ші а ȣрматȣ кіте-ва zіле ȣрмеле анімалȣлȣĭ пінъ ла локȣріле челе maĭ sълбатіче,

пsъ în deшeptŭ; къчĭ n'a datŭ neste Леопapdŭ. Възîndŭ aчeasta, a xotъpîtŭ a гoni aчestŭ animaлŭ noaptea; a лȣatŭ o капръ кȣ пȣiȣлŭ eĭ, a лeгatŭ bine капpa лa ȣn apбopŭ, dap пe пȣiŭ (batȣiȣ) 'лŭ a лȣatŭ кȣ sine шi s'a пȣs кa лa 20 de пашĭ dепapte ȣnde a лeгatŭ капpa. Kîndŭ a вpȣtŭ кa капpa sъ stpiцe, a pîdikatŭ batȣiȣл кape a înчeпȣtŭ sъ skoaцъ ȣnŭ гласŭ шi îndatъ капpa îĭ a pъsnȣnsŭ, dȣпe obiчeiŭ. Фъpъ aчestŭ miзлoкŭ, капpa apŭ fi pъmasŭ toatъ noaptea în чea maĭ mape tъчepe, къчĭ aчeste animaлe kîndŭ se вѫdŭ întp'ȣnŭ лoкŭ sълбatikŭ esпȣsŭ atakȣpiлopŭ animaлeлopŭ sълбatiчe, npin instinktŭ tokŭ кa sъ пȣ atpaгъ atenцiȣnea animaлȣлȣĭ sъпцepoсŭ asȣпpъĭ; къчĭ Леопapdȣ кa шi Леȣлŭ шi Tiгpȣ, n'aŭ simцȣлŭ mipoсȣлȣĭ bine desвoлtatŭ кa kîineлe шi лȣпȣ, шi пȣmaĭ simцȣлŭ вedepeĭ шi aлŭ aȣзȣлȣĭ sîntŭ bine askȣцite лa aчeste animaлe; de aчeea dakъ капpa п'apŭ stpiгa, Леопapdȣлŭ пȣ apŭ fi deskoпepitŭ nічĭ odatъ.

Apabiĭ kîndŭ гoneskŭ noaptea пe ȣnŭ Леопapdȣ, aŭ obiчeiŭ къ se пȣnŭ пe вîpfȣлŭ ȣnȣĭ



Леопapdȣлŭ saŭ пantepa mape.

apбopŭ saŭ a ȣneĭ stînчĭ, кa sъ пȣ se esпȣie пepiкoлȣлȣĭ d'a fi atakatŭ npintp'aчestŭ animaлŭ, de mȣлte opĭ keapŭ dȣпe чe 'л-aŭ îmпȣшkatŭ; dapȣ кȣpaцiosȣлŭ вîпъtopŭ D. Bombonnel, în kontpa повeцeĭ apabiлopŭ, sъ пȣпe totŭ-d'aȣna жosŭ пe вaлe keapŭ лîпгъ inamiкȣлŭ sъŭ pedȣtabiлŭ.

Aшa dapŭ шi astъ datъ s'a aflatŭ пe вaлe aштeptîndŭ inamiкȣлŭ sъŭ din peгпȣлŭ animaлŭ. Dȣпe чe a pъmasŭ aкoлo пîпъ лa opa ȣпȣ dȣпe mieзȣлŭ nопцiĭ шi лȣna s'a askȣnsŭ sȣbtŭ opizontŭ, îndatъ a aȣzitŭ капpa skoцîndŭ o stpiгape naptiкoлapъ шi întp'ȣnŭ momentŭ a aȣzitŭ ȣnŭ kopпŭ къзîndŭ жosŭ; капpa epa moaptъ шi în гȣpa Леопapdȣлȣĭ кape кȣ dinцiĭ sъĭ tepiбiлĭ îĭ pȣпea oaseлe ȣпȣлŭ dȣпe aлtȣлŭ кȣ o fopцъ aшa de mape, în kîtŭ epa de sпepiatŭ d'a aȣzi aчeasta în întȣnepiкŭ шi în mезȣлŭ nопцiĭ. *Bombonnel* aкȣmŭ шезîndŭ жosŭ, aвîndŭ în mînъ o пȣшкъ кape aвea dpentŭ пȣnktŭ de dipeкцiȣne, ȣn diamantŭ кape лȣчeшte шi noaptea, a înчepкatŭ de tpeĭ opĭ a ажȣsta apma лȣĭ *dpentŭ* кътpe капȣлŭ Леопapdȣлȣĭ кape epa aбiea вiзiбiлŭ de denapte în întȣnepiкŭ. Bînъtopȣлŭ шtiea bine къ dakъ вa гpeшi, este пepdȣtŭ: dapŭ în aчestŭ momentŭ

крітікъ a пъstpatъ înkъ attîta sъnџe peче în kîtъ a skosъ глонџълъ din пъшкъ шi a înкъркat'o din нъoъ къ 24 каpтiче askъџite; акъm a ажъstat пъшка din нъoъ, a datъ fокъ шi întp'ънъ minъtъ Леопардълъ epa moptъ, къчî каpтiчiле л'a atinsъ în кpeepî шi în inimъ totъ d'o datъ. Dъne aчeastъ întîmплape, Bombonnel a omopîtъ în timпъ de кîte-вa лъni, *шease леопаpzî.*

În toate aчesté întîmплъpî, Bombonnel a aвътъ норокъ; къчî нъ i s'a întîmплatъ niчî ънъ ръъ, dapъ ла a шeaptea oape, 'î s'a întîmплatъ къ a fostъ în пеpiколълъ mopџiî. Eatъ кътъ pakontъ елъ însъшî aчeastъ aвentъpъ.

Apaвъл кape m'a însoџit în вînъtopiiле меле, ziче елъ, 'mî a adъsъ вeste къ ънъ леопардъ a omopîtъ o къmiлъ; îndatъ amъ плекatъ ла локълъ aчesta шi m'amъ пъsъ пе ънъ пънктъ ънde tpeвъea sъ tpeakъ леопардълъ. Шease nonџî amъ аштentatъ în zadapъ, dap în noaptea a шeaptea s'a apъtatъ o леопардъ ъpmatъ de doî леопаpzî tinepî, amanџiî eî. Îndatъ amъ pidikatъ вatъiъл tînъpъ кape 'л-am aвът лîngъ mine ка sъ stpiџe; însъ în dешeptъ, къчî леопаpziî a fostъ пpea okъпaџî къ лъnta лopъ пasionatъ d'amopъ шi de жалъzie, în kîtъ n'a въгatъ de seamъ ла пpezenџa капpeî. Dap a doъa zi dimineaџa, ънъ алtъ Apaвъ 'mî a adъsъ вeste къ ънъ леопардъ a mînkatъ iap o капpъ, îndatъ amъ mepsъ аколо însoџitъ къ кîџî-вa Apaвî; кîndъ amъ ажъnsъ ла локълъ ънde epam sъ mъ aшezъ, amъ гpeшitъ шi n'amъ легatъ însъ'mî капpa, чi amъ лъsatъ aчestea în гpiжа Apaвiлop, asemenea amъ гpeшitъ къ n'amъ пъsъ къџitълъ meъ лîngъ mine în пъmîntъ шi 'л amъ лъвatъ în вpîълъ meъ. Кîndъ Apaвiî, dъпъ oвiчeiъ, aъ плекatъ шi m'aъ лъsatъ sinгъpъ, fiindъ окъпatъ a pъпe кîteвa pamъpî кape m'aъ џепatъ, iatъ къ îndatъ s'a apъtat леопардъл ъpînd пе капpъ; лъna нъ eшise înкъ шi m'amъ aflatъ în чea maî adînкъ oвskъpitate în кîtъ aвia пъteamъ sъ deosiвeskъ figъpa animалълъî seлвatekъ. Eъ aвeam oвiчeiъ къ нъ dam къ пъшка în леопардъ, пînъ кînd нъ вedeam вine капъл sъъ, aшa dap amъ xotъpîtъ шi акъmъ ка sъ aшteptъ пînъ кînd лъna se вa zъpi din нъoъ шi 'mî-am închiъitъ къ леопардълъ se вa окъпа пînъ atъnчî къ mînкapea капpeî. Dap amъ oвsepвatъ акъm къ леопардълъ aвea алtъ гîndъ, къчî a лъatъ капpa nemînкatъ în гъpъ шi a вpъtъ sъ плече къ dînsa шi къ mipape amъ въzъtъ къ елъ o пъpta în гъpъ întp'ънъ modъ aшa de ъшopъ кътъ пoaptъ o nisikъ ънъ шoapiче în гъpъ. Въzîndъ aчestea, amъ ъitatъ pegъла mea, 'mî amъ adъsъ a minte de nonџiле кape amъ aшteptatъ în zadapъ шi amъ datъ fокъ în întъnepek пе animaлъл de кape aвia amъ пъtъtъ sъ'î distingъ fopma шi figъpa. Dъпъ че amъ datъ fокъ, леопардълъ a къzъtъ жosъ шi eъ închinъindъ'mî къ нъ se вa maî skъла, m'amъ pidikatъ ка sъ'î dъpъeskъ înкъ ънъ глонџъ. Dap aвia m'a въzъtъ шi s'a îndpeptatъ кътpe mine къ iъџeаła ънeî sъџeџî, m'a atakatъ, m'a datъ жosъ шi întp'ънъ minъtъ epamъ sъв гiчioapeле sale.

În aчeastъ noziџiъne tepiвiлъ, simџindъ леопардълъ asъпpa mea, m'amъ лъptatъ къ desesnepape шi къ fъpie къъtîndъ sъ skotъ къ mîna dpeaптъ къџitълъ din вpîъ ка sъ'лъ înжъnгiъ, totъ d'o datъ amъ џinъtъ mîna stîngъ ка ънъ feлъ de пaвъzъ aпъpîndъ'mî gîtъ-feлъ гîtълъ în kontpa dinџiлopъ шi гiapiлopъ tepiвiле a aчestъî animaлъ îngpozitopъ. Dap în zadapъ, mîna dpeaптъ къъta къџitълъ; къчî îndoitъpiле вestmîntълъî meъ m'aъ împiedekatъ a'лъ aжъnџe. Въzîndъ aчeasta, amъ пpinsъ къ *mîna* stîngъ гîtълъ Леопардълъî ка sъ'л depъptezъ de mine, dap елъ a înfiptъ dinџiî sъî în капне пînъ 'mî a гъъpitъ mîna. Нe maî fiindъ în stape de дъpepe a maî лъsa mîna în гъpa aчestъî Satanъ, amъ petpas'o, *dap* în minъtълъ aчesta Леопардълъ m'a апъкatъ de гîtъ, însъ spпe nopoчipe гълepълъ гposъ алъ пaлtonълъî meъ 'mî a пpoteџiatъ гîtълъ. Акъmъ леопардълъ s'a апъкatъ de oвpazълъ meъ; de doъъ opî m'a mъшкatъ къ fъpie de oвpazъ, în кîtъ toate oaseле tposnenъ шi dinџiî meî sъpeaъ în aepъ. În aчestъ momentъ desпъdъждъitъ, amъ adъnatъ fopџеле меле шi amъ апъкatъ animaлълъ de гîtъ; amъ peъшitъ amъ skъпa oвpazълъ, dapъ *mîna* mea epa pъпtъ шi zdpoвitъ din нoъ. Акъmъ Леопардълъ s'a aпpinsъ înкъ maî mълtъ шi к'o fъpie tepiвiлъ a ъmвлatъ sъ'mî aпъче капъ în гъpa лъî ка sъ'л sdpoвeaskъ în пълвepe; dap spпe nopoчipe, a апъкatъ în гъpъ пъmaî kasketa, кape aвeamъ пе капъ шi închinъindъ'шî къ asta este o napte a кopпълъî meъ, 'mî a pъпt'o de пе капъ шi s'a дъsъ џiind'o în гъpъ pъпtъ în въкъџî. Акъmъ въzîndъ-mъ slовodъ, m'amъ pidikatъ, amъ лъatъ къџitъ în mînъ шi 'л amъ ъpmatъ spпe a'mî pesвъna de attîtea pъnî че 'mî a fъкъtъ шi de

чinчĭ dinцĭ че 'mĭ a fȣpatȣ. — În acestȣ minȣtȣ s'aȣ arъtatȣ шi Arabiĭ пе kîmпȣлȣ бътъліеĭ, m'aȣ гъsitȣ акопеritȣ кȣ sînџe шi кȣ рънi, m'aȣ лȣatȣ шi m'aȣ transportatȣ în satȣлȣ лорȣ, ȣnde amȣ zъкȣtȣ mȣлtȣ timпȣ пînъ kîndȣ m'amȣ vindeкatȣ.

Dȣпе ачеastъ întîmпларе terібілъ, Arabiĭ 'шĭ aȣ imaџinatȣ къ Bombonel nȣ se va maĭ esпȣne a aшtenta пе Леопардȣ жосȣ ла ȣnȣ локȣ espȣsȣ fȣrieĭ sale; dar s'aȣ înшелатȣ, къчĭ acestȣ вînъtor кȣраџios a deклараt къ maĭ bine sъ renȣnџe ла вînatȣлȣ леопарziлорȣ de kîtȣ sъ se askȣnzъ de dînшiĭ ка sъ'ĭ omoare прin fȣriшъ.

Este iar interesantȣ a aȣzi че ziче Bombonel desпре instinktȣлȣ капреĭ a se пъzi de леопардȣ. „Капра, зiче елȣ, espȣsъ atакȣлȣĭ леопардȣлȣĭ, simte foarte de dерarte апропіерea лȣĭ шi arатъ ачеasta прintr'o neastîmпърare шi o tremȣръtȣръ în totȣ корпȣлȣ eĭ. Într'o noapte a ridiкatȣ елȣ batȣiȣлȣ dȣпе обичеiȣ, кȣ skопȣ къ капра mȣma sa sъ stpiџe; dar ачеasta, simцindȣ deжa апропіерea Леопардȣлȣĭ, n'a resпȣnsȣ чi a skosȣ nȣmaĭ ȣnȣ sinгȣрȣ sȣnetȣ skȣrtȣ шi partiкȣларȣ кȣ каре пар' къ a врȣtȣ sъ порȣнчеаskъ вътȣiȣлȣĭ ка sъ такъ fiindȣ къ inemiкȣлȣ este aпроапе; dar вътȣiȣлȣ aȣzindȣ ачеasta, a тъкȣtȣ шi кȣ toate бътъiле шi kaznele n'a fostȣ кȣ пȣtinцъ a'лȣ fаче ка sъ skoaцъ ȣnȣ гласȣ. În acestȣ momentȣ, Bombonel neшtiindȣ че sъ fakъ, a imitatȣ елȣ însȣ'шĭ stpiгареa вътȣiȣлȣĭ ка sъ fakъ ка капра sъ resпȣnzъ; dar капра aȣzindȣ acestȣ гласȣ imitatȣ, кȣ mirare шi anksietate s'a ȣitatȣ ла Bombonel шi пар' къ 'ĭ a fъкȣtȣ reпроше: de че este aша de imprȣdentȣ шi nesteшtiĭ пе inemiкȣлȣ комȣnȣ de пресенца лȣора. Шi într'адевърȣ, n'a trекȣtȣ kîte-va minȣte kîndȣ amȣ вътȣtȣ пе леопардȣлȣ къ a ажȣnsȣ.

Iatъ къ instinktȣлȣ animaлелорȣ kîndȣ viaцa лорȣ este ameninцатъ, ле fаче kîte o datъ maĭ înцелепте шi maĭ prȣdente de kîtȣ omȣлȣ.

Fȣmȣлȣ fлȣidȣ în stiкль.

În жȣрnалȣлȣ englezeskȣ „Ateneum“ skrie чinева:

„Amȣ avȣtȣ deȣnъzĭ în mînъ o stiкль кȣ fȣmȣ, ачеastъ stiкль semъna кȣ o stiкль de bere însъ era пліnъ кȣ ȣnȣ fлȣidȣ d'o колоare чепȣшie бътîndȣ în вînȣtȣ; ачела каре 'mĭ-a vîndȣt'o, m'a înвъцатȣ ка sъ torпȣ чева d'acestȣ fлȣidȣ пе ȣn mȣшкiȣ saȣ алте fелȣрĭ de кърnĭ шi îndатъ карnea va primi гȣstȣлȣ шi mirosȣлȣ de карne ȣsкатъ прin fȣmȣ, каре пłаче mȣлторȣ oameni кȣ deosebire. Amȣ ȣрmatȣ ачеastъ повацъ шi amȣ гъsitȣ къ este бȣnъ. Acestȣ fлȣidȣ nȣ era vre o invenцiȣne пȣоȣ ximiкъ, чi era fȣmȣ кȣратȣ kîшtiгатȣ прin arderea лемпелорȣ шi вънатȣ în stiкль. Acestȣ fȣmȣ sлȣ kîшtiгъ în modȣлȣ ȣрmъторȣ:

„Este în Wales ȣnȣ aшezъmîntȣ каре produче oцетȣ de fȣmȣ (acide pyrolignos) каре este ȣnȣ artiколȣ къȣтатȣ de кътре ачеĭ каре se окȣпъ кȣ marinатȣлȣ кърnȣрiлорȣ. De mȣлте orĭ, se vinde acestȣ oцетȣ în локȣлȣ oцетȣлȣĭ de vinȣ, къчĭ se aseamъnъ în гȣstȣ, însъ de mȣлте orĭ oцетȣлȣ piroлinos skosȣ de fȣmȣ este amestекатȣ кȣ алте fелȣрĭ de materiĭ вътъmъtoare sъnътъцiĭ. Oцетȣлȣ de fȣmȣ, se kîшtiгъ прin arderea лемпелорȣ în marĭ къtъцimĭ. Maĭ 'nainte чine a вънатȣ de seamъ ла fȣmȣ каре ese din ветriле noastre; dar акȣmȣ trъimȣ într'ȣnȣ seколȣ економiкȣ. Шtiinцa kimieĭ moderne, ziче Dr. Lyon Playfaire, a înвъцатȣ oameniĭ кȣmȣ sъ ȣmбле кȣ економie кȣ darȣriле natȣreĭ, ка sъ nȣ se пеарzъ nimiкȣ. Ea a înвъцатȣ пе omȣ ка sъ nȣ arȣnче potкoave de каĭ векĭ din каре se поate fаче din пȣоȣ sabiĭ stpълȣчitoare шi алте arme pedestаbiле. Ea a înвъцатȣ asemenea a fаче din коarne de boĭ morцĭ, din konite de каĭ morцĭ saȣ din trenцe de xaine de лînъ amestекате кȣ кȣе векĭ, niшte колорĭ stpeлȣчitoare, каре înfrȣmȣseцezȣ atîtȣ de mȣлtȣ vestimintele вариаbiле în колорĭ але dameлорȣ noastre. Din oaseлe mortъчiniлор arȣnкате пе drȣmȣ, kimia fаче materiĭ пречioase „fosforȣ“ каре лȣчеште în întȣnериkȣ шi каре este materia чеа maĭ de trевȣinцъ ла fачереa алȣметелорȣ (kibritелорȣ) acestе invenцiȣnĭ frȣmoase каре fаче ка omȣлȣ sъ'шĭ поатъ прокȣра fокȣлȣ kîndȣ vrea, к'o mare

lȣлesnipe. Din пъкȣpъ, face kimia акȣmȣ̆ matepiĭ de napfȣmepiĭ deлiчioase пentpȣ toaлeta damелорȣ̆ шi totȣ̆ kimia modepнъ a învъџatȣ̆ a face napfȣmȣлȣ̆ stimatȣ̆ nȣmitȣ̆ „anъ de miĭ de fлopĭ“ (l'eau de mille fleurs) din ȣdȣлȣ̆ вaчiлорȣ̆ шi kiapȣ̆ aлȣ̆ oameniлорȣ̆, aшa dap kimia skoate din гpaждȣpĭ, ȣmблъtopĭ, napfȣmepiĭ deлiчioase.

Aчeastъ kimie ekonomikoasъ a învъџatȣ̆ pe oamenĭ a face ekonomie шi kȣ fȣmȣлȣ̆ kape se sȣie din вetpiлe лорȣ̆, ka sъ nȣ se peapzъ în aepȣ̆. Spre aчestȣ̆ sfîpшitȣ̆, antpepenopiĭ în nȣmitȣлȣ̆ staбiлimentȣ̆ ȣnde apdȣ̆ mȣлte лemne pentpȣ facepea aчidȣлȣĭ nipoлiгnos, aȣ̆ întokmitȣ̆ în staбiлimentȣ̆ o deoseбitъ kamepъ în kape fȣmȣлȣ̆ intpъ шi nȣ poate sъ iasъ шi aшa гpъmъdindȣse totȣ̆ mepeȣ̆, nînъ kîndȣ̆ s'a npea îndesitȣ̆, atȣnчĭ (o mipape!) fȣmȣлȣ̆ devine o matepie fлȣidъ d'o koлoape чenȣшie вînъtъ, шi poate fi бъгatȣ̆ în stikлъ npekȣmȣ̆ бъгъmȣ̆ în stikлe вepe saȣ̆ вinȣ̆.

Aчestȣ̆ fȣmȣ̆ fлȣidȣ̆ este акȣmȣ̆, npekȣmȣ̆ amȣ̆ zisȣ̆, ȣnȣ̆ aptikoлȣ̆ foapte kъȣtatȣ̆ pentpȣ гȣpmanziĭ kape вopȣ̆ ka kapnea лорȣ̆ sъ aĭбъ гȣstȣлȣ̆ шi mipoзȣлȣ̆ de kapne afȣmatъ.

Aшa dap npoвepбȣлȣ̆ stpъmoшiлорȣ̆ noшtpĭ kîndȣ̆ aȣ̆ вpȣtȣ̆ sъ zikъ kъ ȣnȣ̆ лȣkpȣ nȣ e kȣ nȣtinџъ a zisȣ̆ „kъ este fȣmȣ̆ fлȣidȣ,“ aчestȣ̆ npoвepбȣ̆ вa pepde d'акȣmȣ̆ înainte вaлoapea лȣĭ, kъчĭ în ziлeлe noastpe maĭ în toate famiлiiлe „oneste“ se гъseskȣ̆ stikлe ȣmnлȣte kȣ „fȣmȣ̆ fлȣidȣ̆“ pe seama sȣfpaџiȣлȣĭ.

Întp'ȣnȣлȣ̆ din nȣmepiлe tpekȣte în anȣлȣ̆ aчesta, amȣ̆ вopбitȣ̆ de deskonepipea kimieĭ d'a face гiaџъ în mizлокȣлȣ̆ fokȣлȣĭ; акȣmȣ̆ вedemȣ̆ kъ ea ne învaџъ a face шi fȣmȣлȣ̆ fлȣidȣ̆; în toate ziлeлe ea ne apatъ *minȣnĭ neauzitate*; poate kъ întp'o zi ne вa face ȣnȣ̆ omȣ̆ de fȣmȣ̆; ȣnȣ̆ omȣ̆ în toatъ fipea, fpȣmosȣ̆, eлokȣintȣ̆ dap opĭ kȣmȣ̆ чeвa „kȣ fȣmȣpĭ.“

Anȣnџiȣ̆.

Ne anponiemȣ̆ kъtpe sfîpшitȣлȣ̆ anȣлȣĭ. Aчesta este nepiodȣлȣ̆ în kape pedakџiȣniлe tpeбȣe sъ вopбeaskъ kȣ nȣблikȣлȣ̆; pe d'o napte tpeбȣe sъ'ĭ fъгъdȣiaskъ чe-вa шi pe d'aлtъ napte tpeбȣe sъ'ĭ чeapъ чeвa; întokmaĭ ka лa intpapea ȣnȣĭ гȣвepnȣ̆ *nȣoȣ̆*, este oбiчeiȣ̆: kъ stинȣnitopȣлȣ̆ se adpeseazъ kȣ ȣnȣ̆ kȣвîntȣ̆ kъtpe nonȣлȣ sъȣ̆, fъгъdȣindȣĭ mȣлtȣ̆ шi чepîndȣĭ poate шi maĭ mȣлtȣ̆.

Чe-o sъ чepemȣ̆ noĭ de лa nonȣлȣ nostpȣ adekъ de лa D-niĭ aбonaџĭ? Nȣ чepemȣ̆ aлtȣ̆ nimikȣ̆ de kîtȣ̆ pîdikъmȣ̆ mîiнeлe kъtpe чepȣ̆ шi invokъmȣ̆ asȣnpa лорȣ̆ бenedikџiȣnea бiблikъ kape ziчe: npъsiџiвъ, înmȣлџiџiвъ шi fiџĭ nenȣmepoшĭ ka nisipȣлȣ̆ împepџiȣpȣлȣ̆ mъpiлорȣ̆.»

Dapȣ̆ чe o sъ fъгъdȣimȣ̆ aбonaџiлорȣ̆ noшtpiĭ pentpȣ anȣлȣ̆ viitopȣ̆? Oape sъ'ĭ fъгъdȣimȣ̆ a'ĭ плaчe, a kontinȣa d'a fi instpȣktivȣ̆ шi плъkȣtȣ̆? Asta este de npisosȣ̆; de asta sîntȣ̆ înkpedinџaџĭ D-лорȣ̆ шi fъpъ opĭ-чe fъгъdȣiaлъ, Dapȣ̆ eatъ чe'ĭ fъгъdȣimȣ̆:

O pedȣkџiȣne a npeџȣлȣĭ aбonamentȣлȣĭ pentpȣ жȣpnaлȣлȣ̆ Isisȣ̆; npeџȣлȣ̆ de doĭ гaлбenĭ sȣ pedȣчe лa patpȣ ikosapĭ (22 sfanџiĭ) pe anȣ.

Poate kъ o sъ'шĭ imaџine ȣniĭ kъ aчeastъ pedȣkџiȣne npoвine, fiindȣ̆ kъ pedakџiȣnea ape npea mȣлџĭ aбonaџĭ; îĭ înkpedinџъmȣ̆ din kontpa kъ aчestȣ̆ жȣpnaлȣ̆, de шi se бȣkȣpъ mȣлtȣ̆ de faвoapea nȣблikȣлȣĭ, totȣ̆ ape ȣnȣ̆ чepkȣ̆ de лektopĭ foapte mъpџinitȣ̆. Dapȣ̆ fiindȣ̆ kъ ȣniĭ шi aлџiĭ ne-aȣ̆ zisȣ̆ kъ pedȣkindȣ̆ npeџȣлȣ̆, o sъ лъpџimȣ̆ чepkȣлȣ̆ лektopiлорȣ̆, de aчeea вomȣ̆ чepka шi aчeasta.

Dakъ dȣпe aчeastъ pedȣkџiȣne a npeџȣлȣĭ, nȣmepȣлȣ̆ aбonaџiлорȣ̆ nȣ se вa înmȣлџi întp'ȣnȣ̆ modȣ̆ konsidepaбiлȣ̆, жȣpnaлȣлȣ̆ Isisȣ̆ вa înчeta a emi; kъчĭ вa fi imnosiбiлȣ̆ pedakџiȣneĭ a kontinȣa kȣ nȣблikapea лȣĭ.

Aшa dapȣ̆, sпepъmȣ̆ kъ aчeĭ kape se intepeseazȣ̆ pentpȣ kontinȣaџiȣnea жȣpnaлȣлȣĭ nostpȣ (шi aвemȣ̆ mȣлџĭ voitopĭ de вine) sъ вopȣ̆ siлi a лȣkpa întp'ȣnȣ̆ modȣ̆ ka aчestȣ̆ жȣpnaлȣ̆, sinгȣpȣлȣ̆ жȣpnaлȣ̆ шtiinџifikȣ̆ nonȣлapȣ̆ în Pomînia, sъ nȣ înчeteze.

În anȣлȣ̆ kopentȣ̆, чipkȣmstanџe naptikȣлape nenpeвъzȣte, aȣ̆ fъkȣtȣ̆ kъ împъpџipea жȣpnaлȣлȣĭ nostpȣ în kanitaлъ шi tpimitepea лȣĭ лa distpikte, nȣ s'a ȣpmatȣ̆ kȣ peгȣлapitate шi esaktitatea чepȣtъ. Fъгъdȣimȣ̆ nȣблikȣлȣĭ kъ în anȣлȣ̆ viitopȣ̆ aчeasta nȣ se вa maĭ ȣpma. Dapȣ̆ opĭ-kȣmȣ̆, лa sfîpшitȣлȣ̆ anȣлȣĭ kopentȣ̆. D-niĭ npofesopiĭ distpikteлорȣ̆ sъ вine-вoeaskъ a ne apъta, kape nȣmepe nȣ s'a tpimisȣ̆, npin гpeшaлъ, лa ȣnȣлȣ̆ saȣ̆ aлtȣлȣ̆ din aбonaџiĭ D-лорȣ̆, шi лe вomȣ̆ tpimite aчeste nȣmepe, ka sъ'шĭ poatъ komплekta koлekџiȣneлe anȣaлe.

Fъгъdȣiaлa Onopaбiлȣлȣĭ Ziapȣ̆ «Pomînȣлȣ̆» d'a da aбonaџiлорȣ̆ sъĭ, жȣpnaлȣлȣ̆ Isisȣ̆ kȣ npeџȣлȣ̆ d'ȣnȣ̆ гaлбenȣ̆ nȣmaĭ, înчeteazъ kȣ înчenȣtȣлȣ̆ anȣлȣĭ viitopȣ̆.

Pedakџiȣnea жȣpnaлȣлȣĭ Isisȣ̆.

Tinъpitȣ̆ în Tinorpafiea Koлeџiȣлȣĭ Sf. Saвa.